

# FOR A GOOD **REASON** **GRUNDIG**

## Manuel d'utilisation



## Caméras & Dômes

---

GCA-B3323V	Dôme Fixe Couleur/N&B CCD 1/3" (DSP)
GCA-B3326V	Dôme Fixe Couleur/N&B CCD 1/3" (DSP) avec IR à LED

---

GCA-B3323V.42.1.09.02.2012

© ASP AG



---

---

**Teneur:**

<b>1. Versions disponibles</b>	<b>2</b>
<b>2. Consignes de sécurité importantes</b>	<b>2</b>
<b>3. Contenu de l'emballage</b>	<b>3</b>
<b>4. Installation</b>	<b>3</b>
1. Noms des composants	4
2. Installation de la base	5
3. Montage de boîtier pour jonction électrique	6
4. Connexions	7
5. Ajustement dôme 3-axes	7
6. Ajustements Focus/Zoom	8
7. Commutateur de marche/arrêt (On/Off) des LED infrarouges	8
8. Ventilateur et chauffage (optionnel)	9
<b>5. Touches de contrôle de l'OSD (affichage à l'écran)</b>	<b>9</b>
<b>6. Menu OSD</b>	<b>10</b>
1. OBJ	11
2. SHUTTER/ AGC	12
3. BAL BLAN	13
4. REGLAGE IMAGE	15
5. REDUCT BRUIT	16
6. ATR (Reproduction Courbe adaptative de tons)	16
7. CONTRE-JOUR	16
8. ID CAMERA	17
9. JOUR/NUIT	17
10. DET MOUVEMENT	18
11. CONFIDENTIAL (Confidentiel)	19
12. SYNC	20

---

13. LANGUAGE (Langue)	20
14. REINIT. CAMERA	20
15. NEXT / BACK (Suivant / Précédent)	20
16. QUITTER	20
17. SAVE ALL (Sauvegarder tout)	20

## 1. Versions disponibles

Ces instructions s'appliquent aux produits ci-joints. Pour les différentes propriétés des produits merci de se référer au tableau.

	Couleur/N&B	LED	WDR
GCA-B3323V	Filtre amovible	-	-
GCA-B3326V	Filtre amovible	✓	-

## 2. Consignes de sécurité importantes

Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit. Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit. Ne pas connecter plusieurs produits à un seul adaptateur. Dépasser la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.

Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc...) ou des récipients remplis d'eau sur le produit. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.

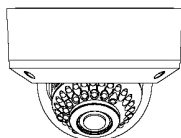
Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans de tel cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électrique.

Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche. Ne jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (GRUNDIG n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)

Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas ce appareil à la pluie ou à l'humidité.

### 3. Contenu de l'emballage

Vérifier que ces pièces sont incluses:



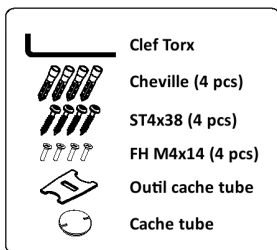
**CAMÉRA**



**OUTIL**



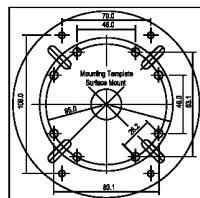
**CABLE POUR MONITEUR  
TEST ET COMMANDE**



**ACCESSOIRES**



**MODE  
D'EMPLOI**



**GABARIT  
MONTAGE**

- Clé Torx: Longueur 90mm (1pc)
- Chevilles: Longueur 30mm, 6mm d'épaisseur (4pcs)
- Vis de fixation: FH M4x14 (4pcs)
- Vis de montage: ST4x38 (4pcs)

Ces vis sont utilisées à la fois pour montage en surface ou encastré: contre une surface solide dans les deux cas. Si nécessaire, utilisez les chevilles incluses. Utilisée pour ouvrir / fermer les sorties tuyau de chauffage.

-Outil de démontage sortie tube (1pc):

Permet de démonter le bouchon de la sortie pour tubes de plomberie.

- Câble moniteur de service et de commande:

Il est possible paramétrer la caméra grâce à un moniteur portable (non inclus) et d'ajuster le menu OSD par l'extérieur de la caméra.

### 4. Installation

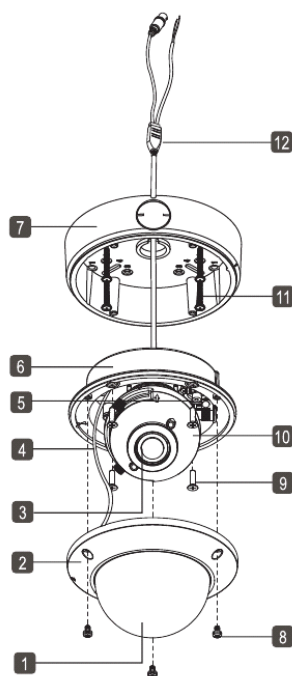
Ne pas installer le produit à des emplacements soumis aux températures élevées (supérieures à 50 °C), à des températures faibles (inférieures à -10°C), ou à une humidité élevée. Cela peut provoquer des incendies ou des chocs électriques. Eloigner le produit des rayons directs du soleil ou des sources de chaleur. Cela peut provoquer un incendie. Eviter de pointer la caméra directement vers de fortes sources lumineuses comme le soleil, cela peut endommager le capteur d'image.

Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de suie. Cela peut provoquer des incendies ou des chocs électriques. Installez le produit dans un lieu où la ventilation est suffisante.

Lors de l'installation d'appareil, attachez-la fermement et en toute sécurité. Un appareil qui tombe peut causer des blessures.

Si vous désirez changer le produit de place, assurez-vous de le mettre hors tension, déplacez-le et réinstallez-le.

#### 4.1. Noms des composants



1. Bulle
2. Coque supérieure du dôme
3. Objectif
4. Câble de sécurité
5. Sortie moniteur test
6. Base de montage encastré
7. Base de montage en saillie
8. Vis d'assemblage (Torx M4x8)
9. Vis d'assemblage (Philips M4x14)
10. Support 3 axes
11. Vis de Montage (St4x38)
12. Câble Vidéo/Alimentation

#### Attention:

Pour éviter les trainées, ne pas exposer l'appareil directement à une forte source de lumière comme le soleil ou une source de lumière.

## 4.2. Installation de la base

1. Retirer le couvercle du dôme en desserrant les 3 vis.

Utiliser l'outil TORX fourni.

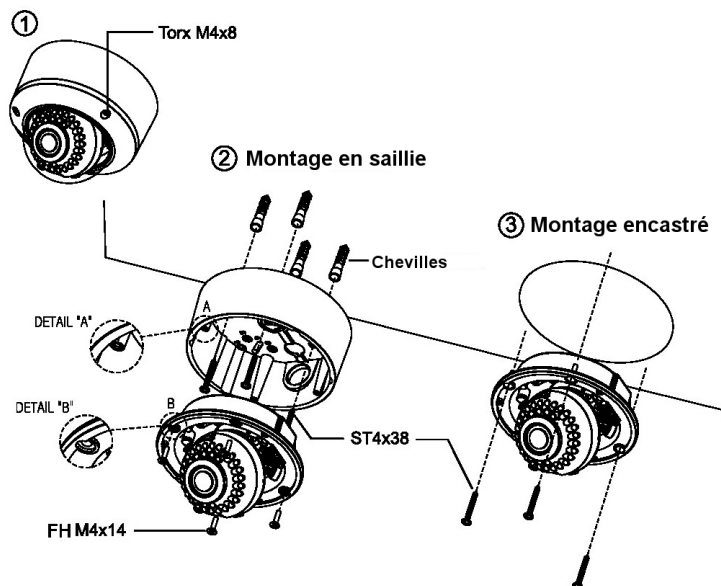
2. Montage en saillie:

Utiliser les 4 vis ST4x38, pour fixer la base sur une surface rugueuse.

Utiliser les 4 vis M4x14, pour fixer la base sur une surface plane. (Pour le montage en encastré, passer cette section.)

3. Montage en encastré :

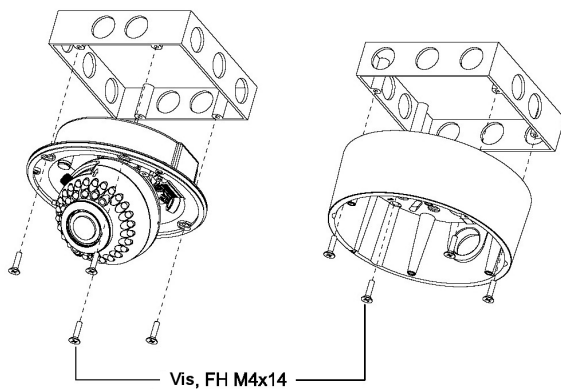
Utiliser les 4 vis ST4x38, pour fixer la base encastrée sur une surface rugueuse.



---

### 4.3. Montage de boîtier pour jonction électrique

Pour un montage sur boîte de jonction électrique, utiliser les trous existants. Le châssis du dôme s'adapte à diverses boîtes de jonction électriques, rendant l'installation plus rapide.



#### Remarque:

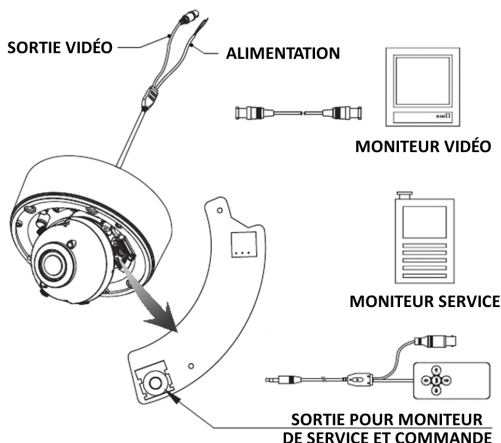
Les vis nécessaires pour le montage avec les boîtiers de jonction ne sont pas fournies. Ces vis sont disponibles dans des magasins spécialisés.

#### 4.4. Connections

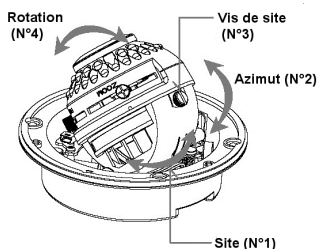
- Tension d'Alimentation: 12V CC et/ou 24V AC requise suivant modèle de caméra.
- Tous les modèles de caméras sont livrés avec une sortie pour moniteur de test. Un câble pour moniteur test et contrôle paramétrage est compris dans l'emballage.

Note:

Pour régler le menu d'OSD (menu à l'écran) à distance, un câble pour moniteur de test et de commande est nécessaire.

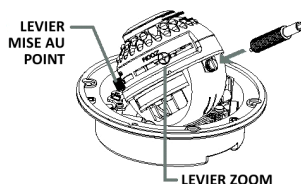


#### 4.5. Ajustement dôme 3-axes



1. Premier réglage de site: Ajuster l'angle de site (horizontal) en orientant la caméra horizontalement sur 360° (voir figure n°1).
2. Azimut: Ajuster l'angle de l'azimut (vertical) en orientant la caméra en haut et en bas (voir figure n°2).
3. Second réglage de site: Desserrer la vis (n°3) pour ajuster l'assiette à l'angle désiré et resserrer la vis (voir figure N°4).

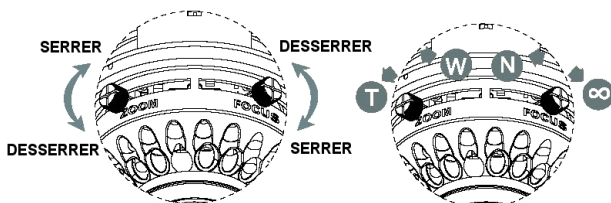
## 4.6. Ajustements Focus/Zoom



Si vous désirez régler la mise au point et le zoom, tirez puis desserrez les leviers apparents et faites les ajustements nécessaires.

- Zoom: De téléobjectif (T) à grand angle (W)
- Mise au point (focus): De près (N) à l'infini (∞)

Après ajustements, serrer les leviers de Zoom / Focus.



Attention:

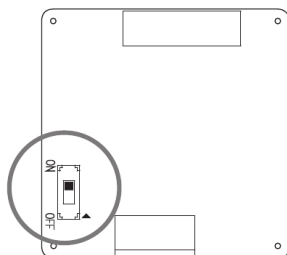
Si les leviers ne sont pas correctement rentrés, ils peuvent toucher la bulle et causer des rayures.

## 4.7. Commutateur de marche/arrêt (On/Off) des LED infrarouges

Pour les caméras à LED infrarouges, vous pouvez éteindre les LED. Selon le cas, basculez le commutateur sur ON ou sur OFF.

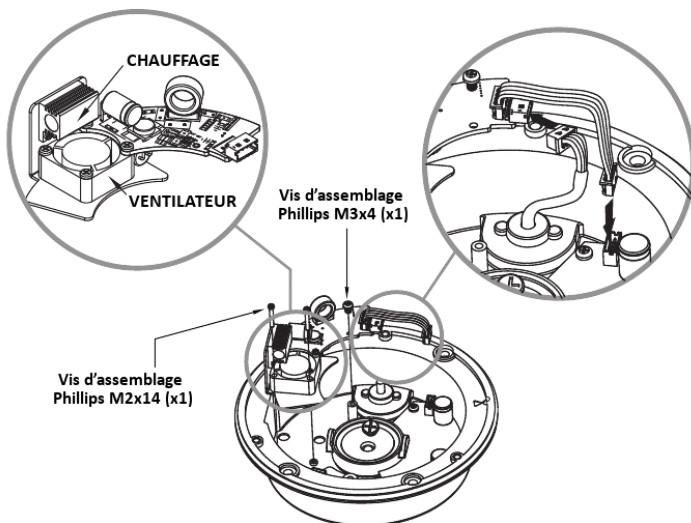
Arrêt : Sélectionnez OFF (ARRET) lorsque le sujet filmé réfléchit les radiations infrarouges des LED.

Marche : Sélectionnez ON (MARCHE) lorsque le sujet filmé ne réfléchit pas les radiations infrarouges des LED.

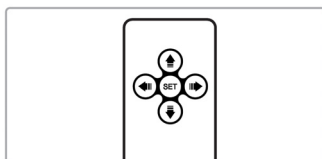


#### 4.8. Ventilateur et chauffage (optionnel)

Pour le fonctionnement du ventilateur et du chauffage, une alimentation 24VAC est nécessaire. Les caméras alimentées en 12VCC ne peuvent faire fonctionner le ventilateur et le chauffage.



#### 5. Touches de contrôle de l'OSD (affichage à l'écran)



- Touche SET: Donne l'accès au menu "Mode" ou pour une confirmation des réglages.
- Touches UP (Λ) / DOWN (V): Haut et Bas, Permettent de choisir le menu désiré.
- Touches LEFT (<) / RIGHT (>): Gauche et Droite, permettent de sélectionner les

## 6. Menu OSD

1. Appuyez sur la touche SET et la maintenir pendant un certain temps pour accéder au mode menu.
2. Sélectionnez la fonction désirée en utilisant les touches HAUT / BAS ( $\wedge$  /  $\vee$ ) sur la télécommande de paramétrage.
3. S'il ya un paramètre pour une fonction, à droite de l'écran, utilisez les touches GAUCHE / DROITE pour modifier ce paramètre et confirmez votre choix en appuyant sur la touche SET. Si une flèche ( $\rightarrow$ ) est affichée, appuyez sur SET pour accéder au sous-menu suivant.
4. Lorsque vous avez terminé vos réglages, amenez la sélection sur SAVE ALL et appuyez sur la touche SET pour enregistrer les modifications. Si vous oubliez ce préalable et que l'alimentation électrique s'arrête, vous perdez toutes vos modifications.
5. Depuis un sous-menu, amenez la sélection sur RETOUR et appuyez sur la touche SET pour revenir au menu précédent.
6. Pour quitter le menu, amenez la sélection sur QUITTER et appuyez sur la touche SET.

MENU CONFIGURATION	
OBJ	AUTO $\rightarrow$
SHUTTER/AGC	AUTO $\rightarrow$
BAL BLAN	ATW $\rightarrow$
REGLAGE IMAGE	$\rightarrow$
REDUCT BRUIT	$\rightarrow$
ATR	OFF
CONTRE-JOUR	OFF
NEXT $\rightarrow$	
QUITTER $\rightarrow$	SAVE ALL

OBJ : cette option vous permet de configurer l'objectif.

SHUTTER/AGC : cette fonction vous permet de contrôler l'exposition à la lumière.

BAL BLANC : cette fonction vous permet de contrôler l'équilibre des blancs selon les conditions d'éclairage.

REGLAGE IMAGE : cette fonction vous permet de régler divers paramètres concernant les images, par exemple l'effet miroir, la luminosité, le contraste, la teinte et le gain.

REDUC BRUIT : cette fonction vous permet de réduire le bruit généré par certaines conditions d'éclairage insuffisant.

ATR : cette fonction vous permet d'améliorer le contraste de l'image (similaire à WDR).

CONTRE-JOUR : cette fonction vous permet de contrôler la compensation du contre-jour.

NEXT : choisissez cette option pour accéder à la deuxième page du menu.

MENU CONFIGURATION	
ID CAMERA	OFF
JOUR/NUIT	AUTO ↵
DET MOUVEMENT	OFF
CONFIDENTIAL	OFF
SYNC	INT
LANGUAGE	FRANCAIS
REINIT. CAMERA	
BACK ↵	
QUITTER ↵	SAVE ALL

ID CAMERA : choisissez cette option pour affecter un nom ou un titre à la caméra.

DET MOUVEMENT : cette fonction vous permet de détecter les objets en mouvement dans la zone surveillée.

CONFIDENTIAL : vous pouvez masquer des parties spécifiques de la zone surveillée.

SYNC : cette fonction est liée à la synchronisation interne.

LANGUAGE : cette fonction vous permet de choisir la langue que vous désirez.

REINIT CAMERA : cette fonction rétablit les réglages par défaut de la caméra.


ARRIÈRE : choisissez cette option pour réaccéder à la première page du menu.

QUITTER : choisissez cette option pour quitter le menu.

SAVE ALL : choisissez cette option pour enregistrer toutes vos modifications.

## 6.1. OBJ

Selon l'objectif de votre caméra, sélectionnez MANUEL ou AUTO.

AUTO IRIS	
TYPE	DC
MODE	AUTO
VITESSE	 049
RETOUR ↵	

### AUTO :

Cette page vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement de l'objectif et d'ajuster la vitesse du diaphragme.

- TYPE [DC, VIDEO] : ne sélectionnez pas le mode VIDEO. Cette caméra est équipée d'un objectif à diaphragme automatique DC.
- MODE [AUTO, OUVRIR, FERMER] : cette fonction vous permet de choisir le mode de fonctionnement du diaphragme: contrôlé automatiquement, ouvert ou fermé.

- VITESSE [000~255] : sélectionne la vitesse de convergence du diaphragme de l'objectif. Une valeur trop élevée risque de perturber le bon fonctionnement de la caméra.

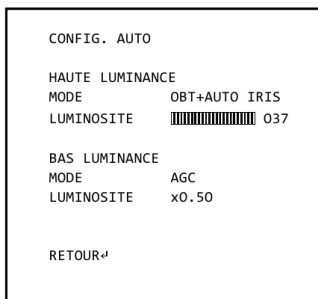
### MANUEL :

Sélectionnez cette option pour un objectif à diaphragme manuel ou fixe.

---

## 6.2. SHUTTER/ AGC

Cette fonction vous permet de contrôler l'exposition à la lumière. Sélectionnez AUTO pour un objectif à diaphragme automatique (vous pourrez alors préciser la valeur de l'obturateur et le niveau de luminosité selon les conditions d'éclairage) ou MANUEL pour un objectif à diaphragme manuel (vous pourrez alors préciser la vitesse de l'obturateur électronique et le contrôle de gain automatique).



### AUTO :

Cette fonction vous permet d'adapter le mode d'exposition automatique aux conditions d'éclairage (HAUTE LUMINANCE pour un éclairage moyen à fort et BAS LUMINANCE pour un éclairage faible).

### HAUTE LUMINANCE

- MODE [AUTO IRIS, OBT+AUTO IRIS] :

En mode AUTO IRIS, l'obturateur électronique est fixe et l'exposition est contrôlée par le diaphragme mécanique. En mode OBT+AUTO IRIS, l'exposition automatique est commandée par l'obturateur électronique sous un éclairage moyen à fort, et par le diaphragme mécanique sous un éclairage très fort.

- LUMINOSITE [000~255] :

Cette fonction vous permet de régler la luminosité en mode exposition automatique. Plus la valeur est grande et plus l'écran est lumineux.

### BAS LUMINANCE

- MODE [AGC, OFF] :

En mode AGC, l'exposition automatique est commandée par le contrôle de gain AGC.

- LUMINOSITE [x0.25, x0.50, x0.75, x1.00] :

Cette fonction vous permet de régler la luminosité en mode exposition automatique. Plus la valeur est grande et plus l'écran est lumineux.

CONFIG. MANUELLE

MODE

SHUT+AGC

OBTURATEUR

1/50

AGC

6.00

RETOUR↵

**MANUEL** : Cette fonction vous permet d'ajuster l'OBTURATEUR et le contrôle de gain AGC.

- **MODE [OBT+AGC]** : le mode est fixé à OBT+AGC.

- **OBTURATEUR** [NTSC: 1/60, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/1000, PAL: 1/50, 1/120, 1/250~1/10000] : choisissez la valeur que vous désirez.

- **AGC** [6.00, 12.00, 18.00, 24.00, 30.00, 36.00, 42.00, 44.80] : plus vous augmentez le contrôle de gain AGC et plus l'écran devient lumineux, au détriment cependant du niveau de bruit qui augmente également.

### 6.3. BAL BLAN

Cette fonction vous permet de contrôler l'équilibre des blancs selon l'éclairage et, ce faisant, d'étalonner la caméra afin d'obtenir un rendu exact et des couleurs naturelles. Ajustez les fonctions **POUSSER**, **ANTI RC**, **VERROU POUSS.** ou sélectionnez un sous-menu (**MANUEL**, **ATW**, **UTILISATEUR1**, **UTILISATEUR2**).

ATW

VITESSE

249

COM. RETARD

008

CADRE ATW

x1.00

ENVIRONNEMENT

INTERIEUR

RETOUR↵

**ATW** :



Dans ce mode, la caméra détecte automatiquement les changements de température de couleur et ajuste l'équilibre des blancs selon les conditions ambiantes.

- VITESSE [000~255] : définit la vitesse de recherche du nouvel équilibre des blancs en cas de modification de la température de couleur.
- COM. RETARD [00~255] : définit le délai de recherche du nouvel équilibre des blancs en cas de modification de la température de couleur.
- CADRE ATW [x0.5, x1.0, x1.5, x2.0] : ajuste l'ATW en augmentant ou en diminuant la température de couleur.
- ENVIRONNEMENT [INTERIEUR, EXTERIEUR] : choisissez INTERIEUR si vous installez la caméra à l'intérieur (l'éclairage provient essentiellement de lampes à vapeur de sodium ou d'un éclairage intérieur, la température de couleur est faible et ATW se déclenche au passage à une température supérieure) et EXTERIEUR si vous installez la caméra à l'extérieur (l'éclairage provient essentiellement du soleil, la température de couleur est forte et ATW se déclenche au passage à une température inférieure).

#### POUSSER :

Ajuste l'équilibre des blancs indépendamment des conditions d'éclairage.

BAL BLANC UTILISATEUR1



B -GAIN		030
R -GAIN		033

RETOUR<sup>d</sup>

UTILISATEUR1 : Mode de gain en extérieur fixe, convenant pour un éclairage d'extérieur.

- B-GAIN : ajuste l'équilibre des blancs pour la couleur bleu.
- R-GAIN : ajuste l'équilibre des blancs pour la couleur rouge.

BAL BLANC UTILISATEUR2

B -GAIN		046
R -GAIN		026

RETOUR<sup>d</sup>

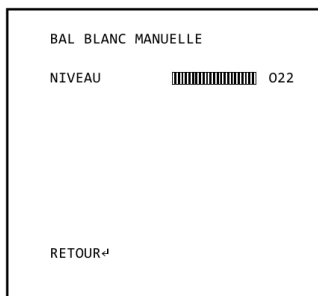
#### UTILISATEUR2 :

Mode de gain fixe sous éclairage par fluorescent, convenant pour un éclairage d'intérieur.

- B-GAIN : ajuste l'équilibre des blancs pour la couleur bleu.
- R-GAIN : ajuste l'équilibre des blancs pour la couleur rouge.

#### ANTI RC:

Avec cette fonction, vous pouvez résoudre les problèmes liés aux scintillements dus à des fluorescents.

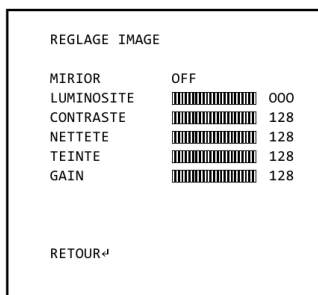


**MANUEL** : Cette fonction permet d'ajuster manuellement l'équilibre des blancs. L'augmentation de la valeur renforce le bleu sur l'écran alors qu'une diminution renforce le rouge.

#### VERROU POUSS. :

Ce mode enregistre les conditions actuelles d'équilibre des blancs et conserve cette valeur. Sélectionnez ce mode et appuyez sur la touche SET. Après un changement d'emplacement ou de source lumineuse, recommencez cette procédure.

### 6.4. REGLAGE IMAGE



#### MIRIOR [ON, OFF] :

Cette fonction inverse l'image.

#### LUMINOSITE [000~255] :

Cette fonction modifie la luminosité de l'image.

#### CONTRASTE [000~255] :

Cette fonction modifie le contraste de l'image (la différence entre les zones claires et les zones sombres sur l'écran).

#### NETTETE [000~255] :

Cette fonction modifie la netteté de l'image sur l'écran.

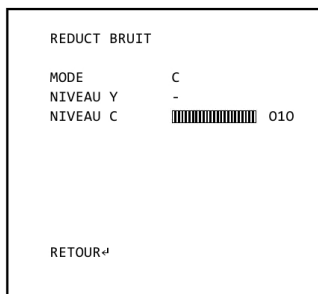
#### TEINTE [000~255] :

Cette fonction modifie le ton de l'image sur l'écran.

#### GAIN [000~255] :

Cette fonction modifie la saturation de l'image sur l'écran.

## 6.5. REDUCT BRUIT

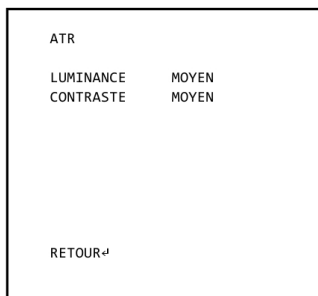


MODE [OFF, Y, C, Y/C] :

Cette fonction permet d'améliorer la qualité de l'image en filtrant le bruit généré lorsque l'éclairage est insuffisant. Vous pouvez sélectionner le mode Y (luminance), C (chrome) ou Y/C et ajuster le niveau de filtrage de chaque mode.

## 6.6. ATR (Reproduction Courbe adaptive de tons)

Lorsqu'une même image contient des zones de faible et de forte luminance, cette fonction permet d'appliquer une correction par courbe de teinte afin d'améliorer la visibilité de toute l'image (similaire à WDR). Si vous l'activez (ON), le sous-menu suivant apparaît.



LUMINANCE [BAS, MOYEN, HAUT] :

Améliore la visibilité des zones brillantes.

CONTRASTE [BAS, MOYEN BAS, MOYEN, MOYEN HAUT, HAUT] :

Améliore la visibilité des zones sombres.

## 6.7. CONTRE-JOUR

Cette fonction vous permet de compenser le contre-jour. Choisissez une valeur parmi OFF, BLC et HLC.

BLC (Back Light Compensation - compensation du contre-jour) :

Cette fonction augmente la luminosité afin de mieux distinguer les détails d'un sujet apparaissant sombre en raison d'un fort contre-jour.

HLC (High Light Compensation - compensation d'une forte lumière) :

Cette fonction permet de supprimer ou masquer une forte source lumineuse (par exemple, les phares de voitures dans la nuit) afin de mieux distinguer les autres sujets.

## 6.8. ID CAMERA

```
ID CAMERA

CAMERAID

      ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
      VXYZ0123456789-!"#$%&'
      ()_`~;,:;<=>?@^*.x+/
      CHR1  CHR2
      ←→↑↓ CLR POS↵
      RETOUR↵
```

Ce menu est employé pour que vous assigniez un nom unique à une caméra. Vous pouvez écrire jusqu'à 52 caractères alphanumériques pour la ID CAMERA. Sélectionnez POS et pressez SET pour déplacer la position de l'identifiant de la CAMERA.

Modification de l'ID de la caméra :

1. Activez le mode ID CAMERA et accédez à son sous-menu.
2. Utilisez les quatre touches de navigation pour passer d'un caractère à l'autre. Appuyez sur la touche SET pour valider votre entrée.
3. Appuyez sur la touche CLR pour supprimer des lettres.

## 6.9. JOUR/NUIT

Cette fonction permet d'améliorer la sensibilité de la caméra la nuit ou lorsque la lumière ambiante est insuffisante.

```
JOUR/NUIT

RAFALE          OFF
COM. RETARD     003
JOUR→NUIT      000
NUIT→JOUR      005

      RETOUR↵
```

AUTO [RAFALE, COM. RETARD, JOUR→NUIT, NUIT→JOUR] :

Cette option commute automatiquement le mode des signaux vidéos, passant de COULEUR à NOIR/BLANC et vice versa lorsque le niveau d'illumination/de luminosité ambiant est atteint.

- RAFALE: activez cette option (ON) pour délivrer un signal en rafale en mode NOIR/BLANC.
- COM. RETARD : définit le délai d'attente pour la commutation entre les modes COULEUR et NOIR/BLANC.
- JOUR→NUIT : définit le niveau de luminosité pour la commutation du mode COULEUR au mode NOIR/BLANC.
- NUIT→JOUR: définit le niveau de luminosité pour la commutation du mode NOIR/BLANC au mode COULEUR.

---

## COULEUR :

Choisissez la valeur COULEUR pour maintenir la caméra en mode COULEUR indépendamment des conditions ambiantes.

NOIR/BLANC	
RAFALE	OFF
IR OPTIMISEUR	ON
MODE	CENTRE
NIVEAU	 005
RETOUR <sup>1</sup>	

## NOIR/BLANC [RAFALE, IR OPTIMISEUR, MODE, NIVEAU] :

Choisissez la valeur B/W pour maintenir la caméra en mode NOIR/BLANC indépendamment des conditions ambiantes.

- RAFALE : activez cette option (ON) pour délivrer un signal en rafale en mode NOIR/BLANC.
- IR OPTIMISEUR : activez (ON) l'option IR OPTIMISEUR pour contrôler la surexposition provoquée par le puissant éclairage par LED de la caméra fonctionnant dans un environnement trop sombre.
- MODE : Choisissez CENTRE lorsque les sujets susceptibles de provoquer une surexposition se trouvent près du centre de la zone surveillée. Choisissez AUTO lorsque les sujets susceptibles de provoquer une surexposition sont dispersés sur toute la zone surveillée.
- NIVEAU : définit le niveau de référence de IR OPTIMISEUR. Une valeur trop élevée risque de surexposer l'écran.

## EXT1 :

Cette option active la commutation automatique entre les modes COULEUR et NOIR/BLANC d'après le niveau de luminosité détecté par la cellule photoélectrique.

REMARQUE : nous vous recommandons d'activer cette option EXT1 en mode JOUR/NUIT.

## EXT2 :

Non disponible.

## 6.10. DET MOUVEMENT

Cette fonction vous permet de détecter les objets en mouvement dans la zone surveillée. 4 cadres prédéfinis délimitent les zones pouvant être surveillée quant à la détection de mouvement.

DET MOUVEMENT		
SEUIL DETECT		111
AFF. BLOC	OFF	
CONTROL ZONE	OFF	
SEL. ZONE	1/4	
HAUT		020
BAS		134
GAUCHE		020
DROITE		224
RETOUR <sup>⌂</sup>		

SEUIL DETECT [000~127] : Cette option vous permet de régler la sensibilité de la détection de mouvement.

AFF. BLOC [OFF, ON, VALIDER] : Active/désactive (ON/OFF) l'affichage des blocs de détection de mouvement.

- ON, OFF: active/désactive l'affichage des blocs.

- VALIDER : si vous activez (ON) l'option AFF. BLOC, vous pouvez utiliser la touche SET pour spécifier les zones pour lesquelles vous ne voulez pas que la détection de mouvement (sous forme de blocs) soit affichée. L'utilisation de cette option n'est possible que quand CONTROL ZONE est sur ON. Pour quitter cette option, appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

CONTROL ZONE [OFF, ON] :

Activez ce mode (ON) pour afficher les zones de détection de mouvement sur l'écran.

SEL. ZONE [1/4 ~ 4/4] :

Cette option vous permet de définir les limites de chaque zone surveillée.

- HAUT : définit le bord supérieur de la zone de surveillance sélectionnée.

- BAS : définit le bord inférieur de la zone de surveillance sélectionnée.

- GAUCHE : définit le bord gauche de la zone de surveillance sélectionnée.

- DROITE : définit le bord droit de la zone de surveillance sélectionnée.

## 6.11. CONFIDENTIAL (Confidentiel)

CONFIDENTIAL		
SEUIL DETECT	1/8	
HAUT		052
BAS		092
GAUCHE		070
DROITE		110
COULEUR	1	
TRANSP	0.50	
MOSAIQUE	OFF	
RETOUR <sup>⌂</sup>		

Lors de la sélection «ON», un sous-menu apparaît où vous pouvez définir les zones privatives et leurs couleurs. Cette fonction est utilisée pour masquer des zones spécifiques dans l'image de la caméra.

---

SEL. ZONE [1/8 ~ 8/8] :

Cette option vous permet de définir les limites de chacune des 8 zones de masque. Si vous avez activé (ON) l'option CONTROL ZONE du menu DET MOUVEMENT, quatre zones sont sélectionnées.

- HAUT : définit le bord supérieur de la zone de masque sélectionnée.
- BAS : définit le bord inférieur de la zone de masque sélectionnée.
- GAUCHE : définit le bord gauche de la zone de masque sélectionnée.
- DROITE : définit le bord droit de la zone de masque sélectionnée.

COULEUR [1~8] :

Choisissez l'une des 8 couleurs pour les zones de masque.

TRANSP [0.00, 0.5, 0.75, 1.0] :

Choisissez l'un des 4 niveaux de transparence pour les zones de masque.

MOSAÏQUE [OFF, ON] :

Active (ON) ou désactive (OFF) la fonction mosaïque pour les zones de masque. La mosaïque apparaît dans les régions de masque lorsque TRANSP est inférieur à 1.00.

## **6.12. SYNC**

Ce modèle de camera est réglé sur INT (synchronisation interne).

## **6.13. LANGUAGE (Langue)**

La caméra prend en charge 7 langues différentes. Sélectionner une langue préférée.

## **6.14. REINIT. CAMERA**

Tous les paramètres seront restaurés d'usine par défaut.

## **6.15. NEXT / BACK (Suivant / Précédent)**

Pour accéder à la deuxième page du menu principal, sélectionnez NEXT. Pour accéder à la première page du menu principal, sélectionnez BACK.

## **6.16. QUITTER**

Quitte le menu sans enregistrer les modifications de paramétrages.

## **6.17. SAVE ALL (Sauvegarder tout)**

Enregistre les modifications de paramétrage.

---

## Spécifications GCA-B3323V

Capteur	CCD 1/3" Sony, 960H Ex-view HAD II
Balayage	PAL, 50Hz, 625L (V), 2:1 Entrelacée
Pixels - Effectifs	976(H) x 582(V)
Définition	700 (H) lignes couleur, 780 (H) lignes N&B
Col/N&B	Auto (filtre amovible)
Sensibilité couleur	0,1 Lux (50IRE) @ F1,2
Sensibilité N&B	0.01 lux @ 50IRE F1.2
Rapport S/B	>52dB (AGC arrêté)
Contrôle iris	Asservi, DC
Longueur focale	2,8 ~ 11 mm
Nombre de zone(s) privée(s)	4
Obturbateur haute vitesse	1/50 - 1/100.000 sec, auto
BLC	BLC / HLC / arrêt
CAG	Arrêt, Marche (x0,25/x0,5/x0,75/x1)
Réducteur de bruit numérique (DNR)	Arrêt, Marche 2D
Fonctions Supplémentaires	Inversion H, Compensation Hautes Luminosité
Détection de mouvement	Marche/Arrêt
OSD	Oui, (DE,EN,ES,FR,RU,PT,JP)
ID caméra	54 caractères, 2 lignes
Balance des blancs	ATW/Appui/ Anti CR/Manuel/Util.1/Util.2
Indice de protection	IP66
Sortie(s) vidéo	1 vidéo composite (BNC) et 1 service moniteur
Humidité	Moins que 90%
Température d'utilisation	-10°C ~ +50°C
Alimentation	DC 12V/AC 24V
Consommation	2,4 W
Poids	1,1 kg
Dimensions L*H*P	Ø 152 x 116 mm

---

## Spécifications GCA-B3326V

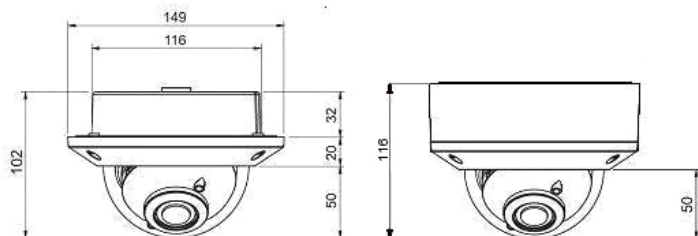
Sensibilité N&B	0 lux LED IR marche
LED IR	36 pièces
Longueur d'onde optique	850 nm
Portée IR utile	15/30 m (selon la scène)
Consommation	2,4 (5,8 LED on) W
Poids	1,1 kg
Dimensions L*H*P	Ø 152 x 116 mm

---

---

## Dimensions

---



---

## Déclaration de conformité CE

GCA-B3323V            Dôme Fixe Couleur/N&B CCD 1/3" (DSP)

GCA-B3326V            Dôme Fixe Couleur/N&B CCD 1/3" (DSP) avec IR à LED

Pour les produits est certifié qu'il satisfait à la norme dans les dispositions pertinentes suivantes:

CE Directive CEM 2004/108/CE  
Low Voltage Directive 2006/95/EC

Normes harmonisées et spécifications techniques:

EN 55022: 2006 + A1: 2007  
EN 50130-4: 1995 + A1:1998 + A2: 2003

### ASP AG

Lüttringhauser Str. 9  
42897 Remscheid  
Germany

Remscheid, 09.02.2012



Ludwig Bergschneider  
CEO